**恒富證券有限公司**
**Master Trademore Securities Limited**
香港聯合交易所參與者　　Participant of The Stock Exchange of Hong Kong Limited
證監會 CE 編號：ADC021 CE number with Securities & Futures Commission ADC021
香港上環德輔道中 308 號 24 樓 2407 室
Room 2407, 24/F, 308-320 Des Voeux Road Central, Sheung Wan, Hong Kong
電話 Tel : (852) 2541 0188　　　　傳 真 Fax : (852) 2542 3936
網頁：http://mtm.com.hk

**客戶款項常設授權 CLIENT MONEY STANDING AUTHORITY**

致: 恒富證券有限公司

**根據《證券及期貨(客戶款項)規則》所設立的常設授權**
**Authority given pursuant to the Securities and Futures (Client Money) Rules**

本授權根據（證券及期貨(客戶款項)規則）涵蓋爾等爲我/我們在香港持有或收取並存放於一個或多個獨立賬戶內的款項(包括因持有並非屬於爾 等的款項而產生之任何利息)(下稱「款項」)。
This authority is given pursuant to the Securities and Futures (Client Money) Rules, which covers money held or received by you in Hong Kong (including any interest derived from holding the money which does not belong to you) in one or more segregated account(s) on my/our behalf ("Monies").

我/我們授權爾等: I/We authorize you to:

1. 恒富證券有限公司所維持的任何或全部獨立賬戶, 爾等可將該等獨立賬戶內任何數額之款項作出轉移, 以符合我/我們對恒富證券有限公司確實、或然、原有、附帶、有抵押、無抵押、共同或分別的的義務或法律責任；及
Combine or consolidate any or all segregated accounts of any name whatsoever and either individually or jointly with others, maintained by Master Trademore Securities Limited from time to time and you may transfer any sum of Monies to and between such segregated account(s) to satisfy my/our obligations or liabilities to Master Trademore Securities Limited, whether such obligations and liabilities are actual or contingent, primary or collateral, secured or unsecured, or joint or several; and

2. 從恒富證券有限公司於任何時候維持的任何獨立賬戶之間來回調動任何數額之款項。
Transfer any sum of Monies interchangeably between any of the segregated accounts maintained at any time by Master Trademore Securities Limited.

爾等可不向我/我們發出通知而採取上述行動。
You may do any of these things without giving me/us notice.

本授權乃鑑於恒富證券有限公司同意繼續我/我們於該公司的戶口。
This authority is given to Master Trademore Securities Limited in consideration of its agreeing to continuously maintain any account for me/us under the above mentioned companies.

本授權並不損害恒富證券有限公司可享有有關處理該等獨立賬戶內款項的其他授權或權利。
This authority is given without prejudice to other authorities or rights which Master Trademore Securities Limited may have in relation to dealing in Monies in the segregated accounts.

本授權由本資料表簽發日期起 12 個月內有效。
This authority is valid for a period of 12 months from the date of signing this Form.

我/我們可以向爾等在資料表所列明之地址發出書面通知，以撤回本授權。有關的生效日期爲爾等真正收到該等通知後 14 日起計算。
This authority may be revoked by giving you written notice to the address specified on this Form. Such notice shall take effect upon the expiry of 14 days from the date of your actual receipt of such notice.

我/我們明白爾等若在本授權的有效期屆 14 日前發出書面通知，以提醒本授權即將屆滿, 而我/我們沒有在本授權屆滿前反對此授權續期，本授權 書應當作已被續期。
I/We understand that this authority shall be deemed to be renewed on a continuing basis without my/our written consent if you issue me/us a written reminder at least 14 days prior to the expiry date of this authority, and I/we do not object to such deemed renewal before such expiry date.

倘若本授權的中文本與英文本在解釋或意義方面有任何歧義，我/我們同意應以英文本爲準。
In the event of any difference in interpretation or meaning between the Chinese and English version of this authority, I/we agree that the English version shall prevail.

我/我們已閱讀、明白及同意本授權的內容。
I/We have read, understand and accept the contents of this authority.

---

**註 Note:**
**只適用於證券孖展客戶 Applicable to Securities Margin Account Holders Only**

當客戶在恒富證券有限公司的個人和聯名戶口沒有現金結餘時，若透過他/她的個人及/或聯名戶口進行股票融資貸款，提取資金以滿足其他戶口 的按金或交收要求，客戶將面對額外的風險，包括市場風險、保證金交易風險（參照客戶協議書第 7 段）等和需要承擔額外的利息成本。
Under situations where the Client does not hold any Monies in any or all segregated accounts of any name whatsoever and either individually or jointly with others, maintained by Master Trademore Securities Limited and the Client draws a margin loan against the value of the collateral in his/her accounts for the purposes of settling any margin and/or settlement requirements of any account; the Client is exposed to, among other things, increased market risks, increased margin trading risks (refer to the Paragraph 7 of the Client Services Agreement) and additional interest costs

| 賬戶號碼<br>Account No. | 賬戶名稱<br>Account Name |
|---|---|
| 日期<br>Date | 身份證 / 護照號碼<br>ID/ Passport No. |
| 客戶簽署<br>Client Signature | |
| 供本行使用 Office use only | |

| 核對簽名: | 資料輸入: | 資料覆核: |
|---|---|---|
| | | |